

COMUNICACIÓN

LEÓN JAUSSELY: DE LA TRADICIÓN BEAUX-ARTS AL URBANISMO MODERNO

*León Jaussely: from Beaux-Arts traditions to modern urban planning***Beatriz Fernández Águeda**Profesora Asociada. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad Politécnica de Madrid
b.fagueda@upm.es

RESUMEN

A pesar de haber realizado el plan de enlaces de Barcelona, el trabajo de Léon Jaussely (1875-1932) apenas es conocido en España. Arquitecto formado en l'École des Beaux-Arts de París y Grand Prix de la Academia de Roma en 1903, pronto se interesó por la escala urbana y la intervención en la ciudad. El análisis comparativo de sus proyectos para las extensiones de Barcelona (1904-1908) y París (1919) permite profundizar en la evolución de una disciplina por entonces en formación: el urbanismo.

El proyecto definitivo del Plan de Reforma y Enlaces de los Pueblos Agregados de Barcelona de 1908 presentó notables diferencias respecto al anteproyecto ganador del concurso, redactado apenas cuatro años antes. En el tiempo que pasó en Barcelona trabajando en el plan, Jaussely estudió las traducciones al francés de los tratados

ABSTRACT

Despite having accomplished the Connection plan of Barcelona, the work of Léon Jaussely (1875-1932) is barely known in Spain. Jaussely was a French architect, trained at the École des Beaux-Arts in Paris, who obtained the Grand Prix from the French academy in Rome in 1903. He showed his interest in civic art and urban planning very early, taking part in Barcelona's plan international competition. Comparative analysis of Barcelona's (1904-1908) and Paris' (1919) extension plans will allow a better comprehension of a nascent discipline: urban planning.

The final plan of Barcelona (1908) showed important differences from the project submitted to the competition four years before. The latter was still influenced by Haussmann and Alphand and its sketches were in the Beaux-Arts tradition. Nevertheless, during his stay in Barcelona, Jaussely studied Olmsted's park sys-

de Sitte y Stübben, los sistemas de parques de Olmsted y las obras recién publicadas de Hénard y Forestier. Si la ordenación general del anteproyecto aún mostraba la influencia de Haussmann y Alphand y las vistas y perspectivas se inscribían en la tradición Beaux-Arts, el proyecto definitivo planteó un sistema de parques conectado por avenidas arboladas al modo de los park systems americanos y una zonificación siguiendo el modelo alemán. El plan de enlaces de Barcelona constituye así una charnela entre las formas de hacer ciudad del siglo XIX y el urbanismo científico moderno.

Su análisis resulta asimismo imprescindible para comprender el proyecto de Jausseley para la extensión de París, ganador del concurso del Plan d'aménagement, d'embellissement et d'extension de 1919. Este proyecto apenas ha sido estudiado en profundidad hasta ahora, quizás por la escasa documentación conservada y su dispersión. Sin embargo, la reciente recopilación de documentos procedentes de diversos archivos franceses nos permite presentar hoy un análisis más detallado. Efectivamente, el estudio conjunto del informe y las notas del jurado del concurso (Archives de Paris), la explicación del propio Jausseley en su curso de Art Urbain de l'École des Hautes Études Urbaines (Institut d'Urbanisme de Paris) y los tres

tems, French translations of Sitte's and Stübben's works, and recently published books by Hénard and Forestier. He integrated these references in the final project, which included a complete park system and a zoning plan following German tradition. Barcelona's Connection plan constitutes a turning point between 19th century's city construction and modern scientific urban planning.

Its analysis is also essential to better understand Jausseley's winning plan for the extension of Paris. This project has barely been studied, maybe because of the scarce preserved sources or the archival dissemination. Nevertheless, the recent gathering of a number of documents coming from different French archives allows us presenting a thorough examination. Joint analysis of the jury's reports (Archives de Paris), Jausseley's explanation in his course at the l'École des Hautes Études Urbaines (Institut d'Urbanisme de Paris) and the three preserved maps (Institut Français d'Architecture) make the reconstruction of the project possible.

First of all, the joint study of Barcelona's and Paris' plans will allow a better understanding both of the evolution of Jausseley's ideas as well as the implementation of some of the most innovative concepts in urban planning at that period. Secondly, it will help us comprehend the transformation of urban planning discipline at the early 20th century.

únicos planos conservados (Institut Français d'Architecture) permite reconstruir en gran medida la propuesta.

El análisis conjunto de ambos planes permitirá no sólo comprender la evolución del pensamiento de su autor y la aplicación directa de algunos de los conceptos y técnicas urbanísticas más innovadoras del momento, sino profundizar, a través de ellos, en el conocimiento de las transformaciones disciplinares del urbanismo de principios de siglo en Europa.

PALABRAS CLAVE

Urbanismo; Barcelona; París; planeamiento; historia urbana.

KEY WORDS

Urban planning; Barcelona; Paris; civic art; urban history.